

賽馬會科藝共融計劃 共融藝術 × 科技學生工作坊

Educator : Prof Lena LEE
Ms Cathy LAU
Mr CHAN Kin Lam

Topic內容	Duration時間
Understanding Disabilities & Universal Design 了解殘疾及通用設計	20 min
Experiencing arts inclusion 體驗藝術共融	20 min
Arts Accessibility as an art form/ inspiration 通達藝術作為一種藝術形式/靈感	20 min
Sharing with an artist with hearing impairment 與聽障藝術家分享	20 min
Q&A 問答	10 min
Total	1 hr 30 min

1. 了解殘疾及通用設計

Universal Design

通達設計



定義

通達設計又名通用設計、全民設計、全方位設計。是指能為所有人使用的產品、環境及通訊，不論年齡、能力。

以下哪一項是最適合老人和孩子使用的通用設計，為什麼？

Design A



Design B



Design C



Design D



Design E



試找三樣在你或同學身上的日用通達設計



試找三樣在你或同學身上的通達設計



試找三樣在你或同學身上的通達設計



7 Principles in Universal Design

通用設計之七大原則

- Equitable Use 平等使用
- Flexibility in Use 靈活適用
- Simple and Intuitive 簡單易用
- Perceptible Information 訊息明確
- Tolerance for Error 容錯能力
- Low Physical Effort 不需費力
- Size & Space for Approach and Use 空間適宜

什麼是殘疾？

殘疾是否一定從外觀可以察見？

每個人是否也有殘疾？

殘疾的社會模式與醫學模式

- 醫學模式 - 透過醫療復康的介入方法，去「治療」或「糾正」殘疾人士所面對的問題和困難，因殘疾不能做到的事
- 社會模式 - 將殘疾視為社會所造成的障礙，是因為環境、文化和態度等社會因素，促使傷殘人士喪失了部份社會生活的能力

唐二樓
理髮店

西洋菜南街
228

唐二樓
TONG YI LAU

洗吹
128

洗剪吹
228

染髮
498up

包染前頭皮保護、洗剪吹
(很多客人選用Lebe低溫度染髮)

直療/燙髮
898up

包深層清潔、電前護理、洗剪吹
(很多客人選用Painmore直療熱療)

護髮
498up



聯合國殘疾人權利公約

2008年8月聯合國殘疾人權利公約在中國正式
生效

- 第9條：無障礙
- 第30條：參與文化生活、娛樂、休閒及體育
活動

第30條：參與文化生活、娛樂、休閒及體育活動

- 文化資訊、電視節目、電影、戲劇及其他有關活動均以無障礙形式提供予殘疾人士
- 殘疾人士有機會發展和運用自己的創意和藝術潛能
- 殘疾人士可暢通無阻進出各文化藝術和康樂體育場所

2. 體驗藝術共融

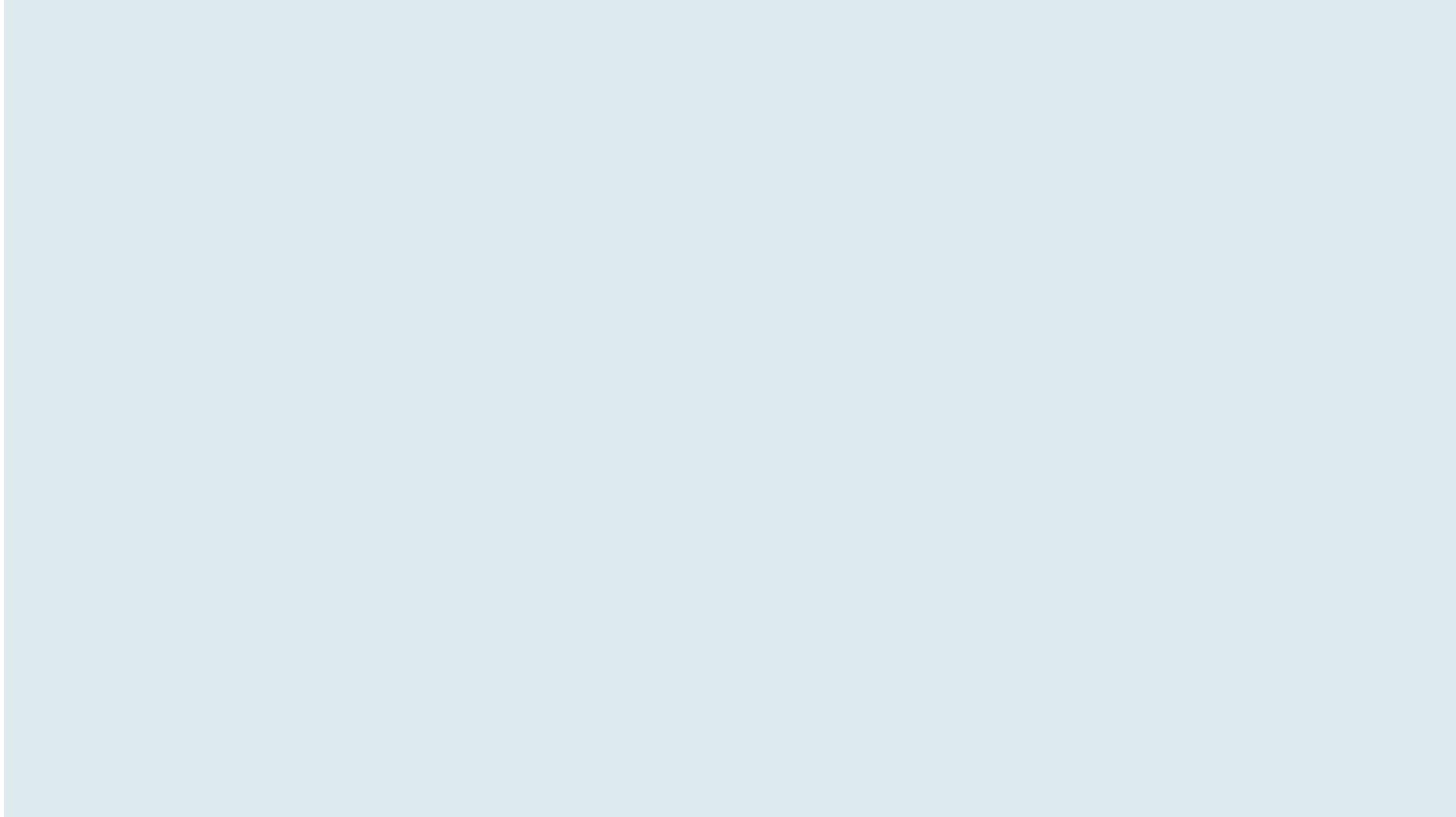
(請半班同學閉上眼睛)
藝術通達國際研討會



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong



藝術通達國際研討會_口述影像



Emphemere the Little Witch

Hong Kong 3 Arts Musical Institute



Emphemere the Little Witch

Hong Kong 3 Arts Musical Institute





Emphemere the Little Witch 劇場視型傳譯 Hong Kong 3 Arts Musical Institute



3. 通達藝術作為一種藝術形式/靈感

非視覺攝影

觸覺





聽覺



嗅覺





口述影像





彭紹康《乘涼》



甄偉龍《放暑假》



陳香潔《最緊要開心》





觸感製作





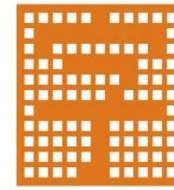
INT Rock Concert



藝術通達

讓不同能力的人士
均可以平等地欣賞及參與藝術

Arts Accessibility
藝術通達



如何稱呼

殘疾人士？

傷健人士？

不同能力人士？

SEN？

People First

- People with different abilities (PWD) ✓
- People/ Persons with Disabilities (PWD) ✓
- Disabled People ✗
- 正常人 ✗
- 普通人 ✓
- 健全人士 ✗
- 傷健人士 ✗
- 傷、健人士 ✓

五種主要障礙分類

香港有多於680,000的殘疾人士(2015 HK Statistic Dept)

1. 聾人/ 聽障人士 (HI)
2. 盲人/ 視障人士 (VI)
3. 智障人士/ 注意力不足/ 過度活躍/ 自閉特色
ID/ ADHD/ Autism
4. 肢體障礙 (PH)
5. 精神復元人士 (MI)



Relaxed performance 自在劇場

為有自閉特色、學習障礙、溝通障礙的觀眾設計的表演，以減少其欣賞演出時的焦慮，創造一個支持的氣氛。



Disneyland HK's effort of making 'Momentous' sensory friendly



注意事項

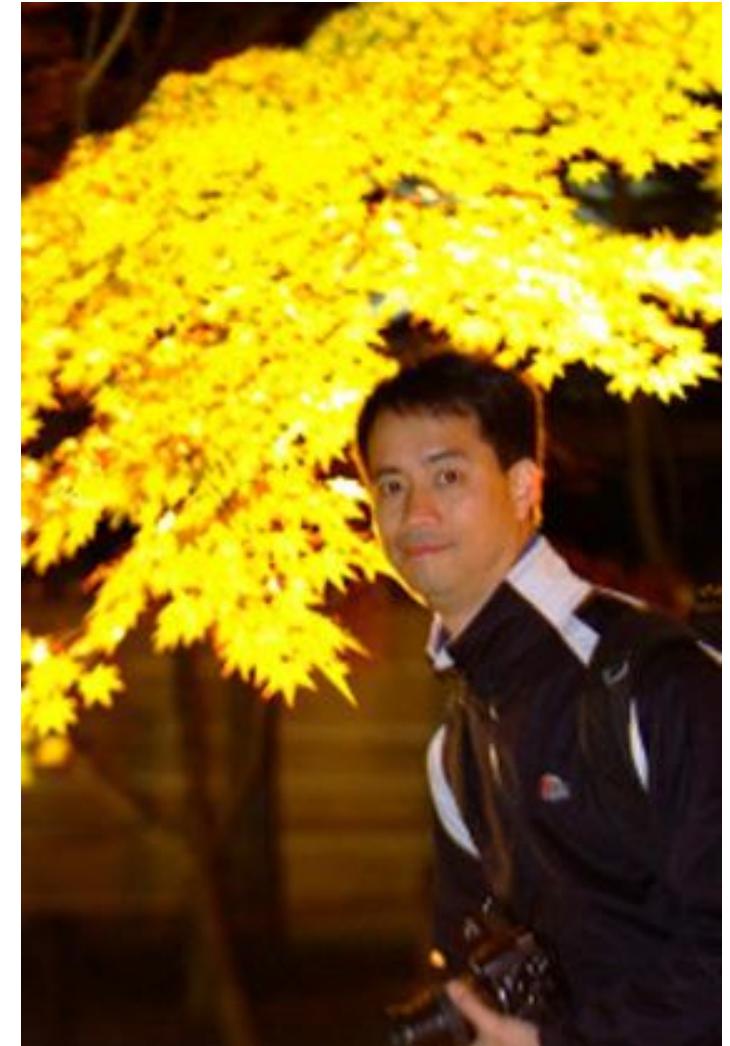
- 減少閃燈和劇烈的音效
- 演出時間縮短至45-60分鐘
- 玩具或其他可令其安靜的物件容許帶進劇場
- 允許進出劇院
- 提供「舒適房間」comfort room
- 有特殊需求的觀眾可以獲得更多的座位空間

4. 與展能藝術家分享

攝影師羅國華

羅國華 - 簡介

- 香港展能藝術會註冊藝術家
- 香港聾人福利促進會攝影導師
- 自由攝影師，曾任多間機構及中小學攝影導師
- 樂活藝術坊會員
- 現時在教育大學賽馬會特教青年學苑 (JCYASEN) 任攝影導師



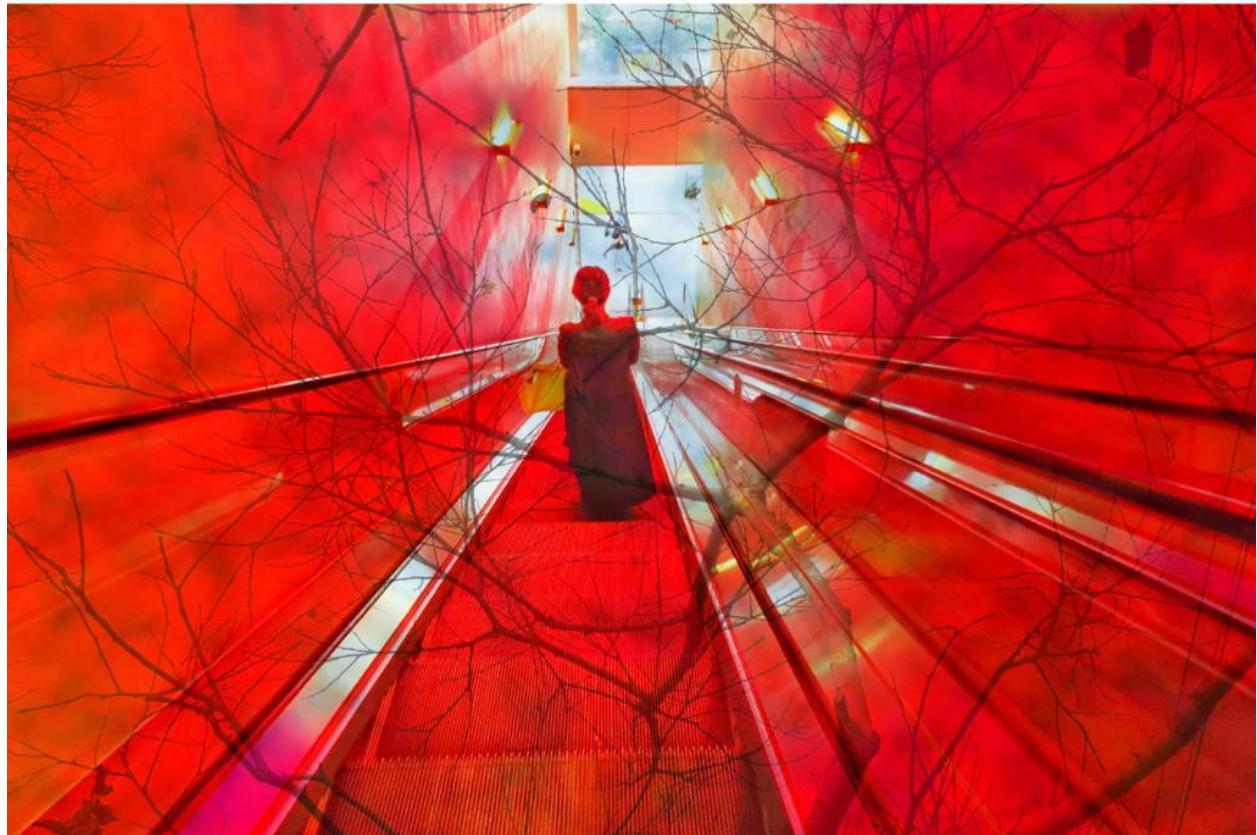
羅國華 - 攝影獎項

- 2019 DIVERSITY IN THE ARTS Ikko Nagano Award 日本「永野一晃賞」
- 2018 關愛的承。傳 攝影比賽 冠軍 香港弱智人士家長
聯會
- 藍天。再現攝影比賽 入圍 和諧之家
- 2017 香港回歸二十週年攝影比賽 入選，中華廠商會
- 2016 『愛·觸動生命』計劃Snap for Life! 攝影比賽 亞軍，聖公
會福利協會
- 「瑪麗八十攝影比賽」優異獎，瑪麗醫院
- 2015 「第九屆香港展能節」電子裝配及測試比賽 二等獎，
香港社會服務聯會
- 情味沙龍攝影比賽 亞軍
- 2014 第三屆「澧標杯」國際聾人攝影大賽 銀獎，中國聾
人協會、廣東省殘疾人聯合會
- 及廣東省攝影家協會主辦
- 國家地理頻道攝影大賽 入圍
- 2013 「慢活攝影比賽」 亞軍，樂活博覽2013
- 2011 「香港歷史文化遊蹤」攝影比賽優異獎，
民政事務總署
- 「樹景有情」攝影比賽 優異獎，長春社
- 「接納更生，打開重返社會大門」攝影比賽
第二名，香港善導會
- 「地球守護者」攝影比賽第二名，Timberland
- 2010 「長洲區佛誕節－祥和」攝影比賽第二名，
佛誕聯合會
- 「綠色『理』程」攝影比賽第二名，香港浸大
會大學理學院
- 「生命無限TOUCH－探索生命『攝影』及『錄
影』創作比賽」公開組冠軍
- 2009 「開心snapshot在南區」第三名，南區公民教
育委員會

以手語互相認識

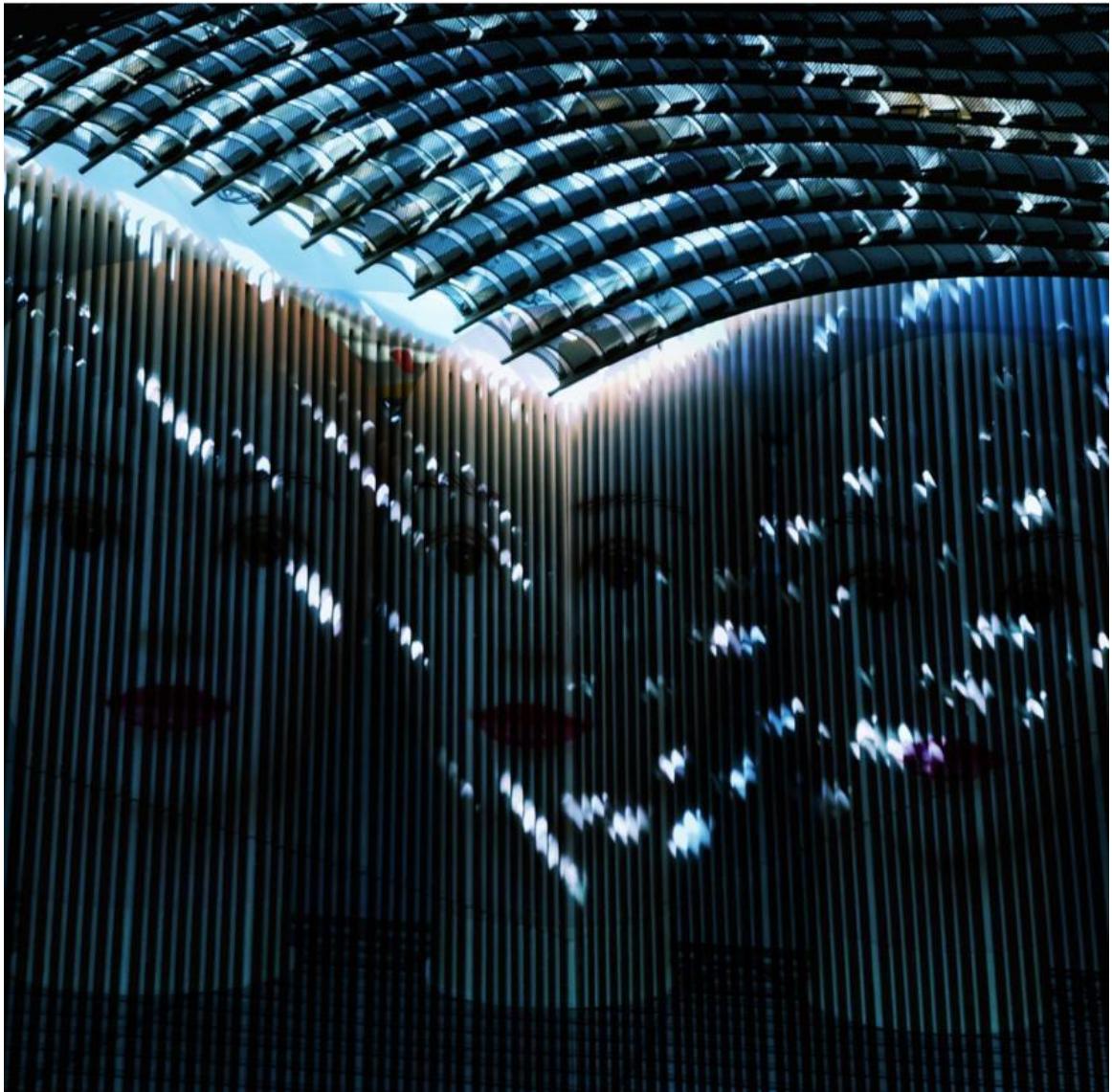
- 早晨/ 午安
- 大家好
- 我是羅國華（手語名）
- 你們是中學幾年級的學生？
- 很高興認識大家
- 你們喜歡攝影嗎？
- 我今日同大家分享我的一些攝影作品
- 多謝

羅國華《前路！》



攝影作品的創作靈感，來自「奮鬥」的歌詞：「同你披荊斬棘，為你衝破前途路障」。喻意前途受到阻礙，會奮起衝破。

羅國華《故宮》



香港新建的故宮博物館內，展覽故宮文物。作者用牆和公仔合併，像隱約隱現的展品。

公仔有如如井底之蛙，被困在圍牆之內，思想受到不同的原因，被困在沒有聲音的世界。

羅國華《天堂門》



- 作品由兩張相片重疊合成，日落自然風景，結合重重拱門，成為一張抽象攝影作品
- 作品2019年在日本一個國際藝術比賽中獲得「永野一晃賞」殊榮
- 攝影師羅國華認為全球受到疫情、戰爭、天災和糧食的困境，人類活得很苦，因而衍生天堂門的構思。這是他一系列反思未來，嚮往自由社會的其中一張作品



分享

- 在日常生活，及接觸多媒體藝術時，聾人遇到什麼困難？
- 同學在創作多媒體項目時，應如何令作品達致共融？

Q & A

總結

- 通達是一種生活態度
- 每人的能力皆有不同，通達無處不在
- 讓我們走多一步
- 藝術同參與，傷健共展能



香港展能藝術會
Arts with the Disabled
Association Hong Kong



Join us to make Arts for Everyone

藝術同參與 傷健共展能

www.adahk.org.hk

Tel: 2777 1771